



朝鮮労働党中央委員会総書記、朝鮮民主主義人民共和国国防委員会委員長

ピョンヤン

朝鮮民主主義人民共和国

キムジョンイル殿

わたしたちは、北朝鮮の人権状況を憂慮する世界各国の多くの一般市民を代表する非政府組織の代表であり、貴国の非人道的犯罪をやめさせるべく国際 NGO 連合を設立しました。わたしたちは北朝鮮国民が幸福になるよう願い、真に平和に発展し、人権が遵守され、他の国々から尊重されるような国になるための援助をしたいと考え、団結することになりました。

独立し、中立の立場の人権擁護の監視員、特に北朝鮮の人権擁護のための国連特別報告官の査察が至急必要とされます。直ちに、自由に査察の期日、計画決定の権限を持った特別報告官の査察を受け、すべての監禁施設、特に管理所（政治犯収容所）の査察を受けて下さい。国連による人権調査システムを国連加盟国は常に受け入れるべきものですが、北朝鮮は残念ながらこれに反しています。

人権蹂躪をなくすために、赤十字国際委員会や他の国際的な組織の監視員が、管理所を含むすべての刑務所を現地調査することを至急許可して下さい。管理所での監禁状態に関しての国際社会の懸念は大きくなっており、北朝鮮は直ちにこの懸念に回答し、外部世界に刑務所内部を公開し、説明責任を果たし、刑務所への立ち入り自由にすべきであると思います。

人道危機問題に対応するために、国際人道救済団体が北朝鮮国内へ入国できるようにすることを願います。私達は北朝鮮の深刻な食糧不足と、これが人道危機問題拡大の原因となっていることにも懸念します。国際社会が、北朝鮮国民を効果的に援助するためには、世界食糧計画（WFP）や他の国連諸機関が北朝鮮国内で、食糧配給状況を監視するために自由に北朝鮮国内を行き来できることが必要条件です。北朝鮮国民を人道危機に陥らせないよう国際社会が準備できるように、貴国政府は継続して自由に調査できるという許可を公的に保証して下さい。

多くの国々から拉致され、北朝鮮に連れて行かれた人々すべてを至急解放してください。もしも亡くなった拉致被害者があれば、明白で、疑いようのない死去の証拠を親族に渡してください。政府は、非常に長きにわたり家族から引き離されていた拉致被害者の家族との再会を解決すべき問題と見なして下さい。

すべての公開処刑をやめ、計画的で組織ぐるみの拷問をやめ、管理所を廃止し、刑務所の強制労働を直ちに中止してください。また、北朝鮮政府は直ちに国際労働機関（ILO）の加盟国となり、強制労働を確実に終わらせるため、ILOの適切な技術的忠告に従って下さい。

最後に、北朝鮮政府は世界人権宣言や市民的及び政治的権利に関する国際規約、その他の国際人権機関の慣習や条約に、加盟国として原則を遵守すると国際社会に宣言して下さい。北朝鮮政府は、すべての法律、規則が、良心、表現、集会、結社の自由においての国際的基準を満たすべく改善し、これらの法、規則が北朝鮮政府とその役人によって、国内全体で遵守されるようにして下さい。

以上の重要事項への迅速な回答を待ちます。

敬具

北朝鮮における人道に対する罪を止める国際 NGO 連合 (ICNK)

Advocates International Global Council

Amnesty International

Asia Justice and Rights

Asian Federation Against Involuntary Disappearances

Asian Human Rights & Humanity Association of Japan

Burma Partnership (Thailand)

Christian Lawyers Association for Paraguay

Christian Solidarity Worldwide

Committee for Human Rights in North Korea (USA)

Conectas (Brazil)

Council for Human Rights in North Korea (Canada)

Freedom House (USA)

Free NK Gulag (ROK)

Free North Korea Radio (ROK)

Han Voice (Canada)

HH Katacombs (ROK)

Human Rights in Asia (Japan)

Human Rights Watch

Human Rights Without Frontiers (Belgium)

Inter-American Federation of Christian Lawyers

International Federation for Human Rights (FIDH)

COMJAN (Investigation Commission on Missing Japanese Probably
Related to North Korea)(Japan)

Japanese Lawyers Association for Abduction and Other Human Rights
Issues in North Korea

Jubilee Campaign (USA)

Justice for North Korea (ROK)

Kontras (Indonesia)

Liberty in North Korea - LiNK (USA)

Life Funds for North Korean Refugees (Japan)

Network for North Korean Democracy and Human Rights (ROK)

NK Intellectual Solidarity (ROK)

No Fence (Japan)

North Korea Freedom Coalition

Odhikar (Bangladesh)

Open North Korea (ROK)

People In Need (Czech Republic)

PSALT NK (Prayer Service Action Love Truth for North Korea)

The Simon Wiesenthal Center (USA)

The Society to Help Returnees to North Korea (Japan)

Students Alliance for Human Rights in North Korea (ROK)

Young Defectors' Alliance for North Korean Human Rights (ROK)

Tomoharu Ebihara